

Lev

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

—	אָמֵן	—	זָכָר	—	אָמֵן	—	מִקְרֵיב	—	תִּיאָ	מִקְרֵיב	—	הַבְּקָר	—	מִן	—	אָם	—	קָרְבָּנוּ	—	שְׁלָמִים	—	זָבֵח	—	וְאָמֵן	—	1	
	H2145		H7126		H1931		H1241												H8002		H2077						

נִקְבָּה תְּמִימִים יִקְרֵיבָנוּ לְפָנָי יְהוָה:

[H3068](#) [H6440](#) [H7126](#) [H8549](#) [H5347](#)

“মঙ্গল নৈবেদ্য হিসেবে যখন কেউ ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ দেয় তখন প্রাণীটি একটি পুরুষ বা স্ত্রী গরু হতে পারে। কিন্তু প্রাণীটির অবশ্যই যেন কোন দোষ না থাকে।

—	בְּנֵי	—	אַהֲরֹן	—	בְּנֵי	—	וְיַרְכָּךְ	—	מוֹעֵד	—	אַהֲל	—	פְּתַח	—	וְשַׁחְטָה	—	קָרְבָּנוּ	—	רָאש	—	עַל	—	יְדֹוֹ	—	וְסַמְךָ	—	2	
	H0175						H2236		H4150		H0168		H6607											H3027		H5564		

הַלְּהָנִים סְבִיבָה: הַמִּזְבֵּחַ עַל-הַרְמָם הַרְמָם אֶת-הַלְּבָב הַלְּבָב:

[H5439](#) [H4196](#) [H1818](#) [H0853](#) [H3548](#)

লোকটি প্রাণীটির মাথায় হাত রাখবে এবং সমাগম তাঁরুতে ঢোকার মুখে প্রাণীটিকে হত্যা করবে। তারপর বেদীর ওপরে আর তার চারপাশে হারোগের পুত্ররা অর্থাৎ যাজকরা রক্তছিটিয়ে দেবে।

—	כָּל	—	וְאַתָּה	—	בְּלֹא	—	הַלְּבָב	—	אַתָּה	—	הַמִּכְסָה	—	הַחֲלֵב	—	אַתָּה	—	לִיהְוָה	—	אָשָׁה	—	הַשְׁלָמִים	—	מִזְבֵּחַ	—	וְדִקְרֵיב	—	3	
	H3605		H0853		H7130		H0853		H3680		H2459		H0853		H3068		H0801		H8002		H2077		H7126					

הַלְּבָב: תְּקָרְבָּה: עַל-אֲשֶׁר הַלְּבָב:

[H7130](#) [H2459](#)

মঙ্গল নৈবেদ্য হল প্রভুর প্রতি আগুনে প্রস্তুত এক নৈবেদ্য। প্রাণীটির দেহের ভিতরে ও বাইরে যে চর্বি আছে, যাজকরা তা অবশ্যই উৎসর্গ করবে।

—	וְאַתָּה	—	הַיּוֹתָה	—	וְאַתָּה	—	הַכְּסָלִים	—	וְאַתָּה	—	עַל	—	אֲשֶׁר	—	אֲשֶׁר	—	אֲשֶׁר	—	אֲשֶׁר	—	אֲשֶׁר	—	אֲשֶׁר	—	4		
	H3508		H0853		H3689														H2459		H0853		H3629		H8147		H0853

הַכְּלִיּוֹת: יִסְרָאֵל: עַל-הַכְּבֵד: הַכְּבֵד:

[H5493](#) [H3629](#) [H3516](#)

তারা দুটি বৃক্ক এবং যে চর্বি নিতম্বের নীচে তাদের ঢেকে রেখেছে সেগুলো উৎসর্গ করবে। যে চর্বি যকৃৎকে ঢেকে রেখেছে তারা সেটিও উৎসর্গ করবে এবং বৃক্কের সঙ্গে এটিকে সরিয়ে রাখবে।

—	עַל	—	אֲשֶׁר	—	אֲשֶׁר	—	הַעֲצִים	—	עַל	—	אֲשֶׁר	—	הַעֲלָה	—	עַל	—	הַמִּזְבֵּחַ	—	אַהֲרֹן	—	בְּנֵי	—	אָתָה	—	וְדִקְטִירֹו	—	5
	H6086																H4196		H0175		H0853						
																			פ		לִיהְוָה:						

רִיחָן נִיחָן:

[H3068](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0801](#) [H0784](#)

তারপর হারোগের পুত্ররা বেদীর ওপর চর্বি পোড়াবে। আগুনের ওপরকার কাঠে রাখা জ্বলন্ত নৈবেদ্য ওপর তা তারা রাখবে। এটা হল আগুনে প্রস্তুত নৈবেদ্য। এর সুগন্ধ প্রভুকে খুশী করে।

וְאַמְתָּה	מִן	הַצֹּאָה	קְרֻבָּנוּ	לִזְבֵּחַ	שְׁלָמִים	לִיהְוָה	יְכָרֵךְ	אָוֶן	גְּנָכְבָּה	תְּמִימִים	יְקִרְבָּנוּ:	—	6
H7126	H8549	H5347	H2145	H3068	H8002	H2077					H6629		

“যখন কোন লোক প্রভুর প্রতি মঙ্গল নৈবেদ্য হিসেবে একটি মেষ বা একটি ছাগল দান করেন তখন প্রাণীটি পুরুষ অথবা স্ত্রী জাতীয় হতে পারেন কিন্তু তাতে যেন অবশ্যই কোন দোষ না থাকেন।

וְאַמְתָּה	מִן	לִפְנֵי	יְהֹוָה:	אָתָּה	וְהַקָּרֵב	קְרֻבָּנוּ	אָתָּה	מִקְרָבִים	הַוְאָה	כְּשַׁבָּב	אָמֵן	—	7
H3068	H6440	H0853	H7126	H0853	H7126		H1931	H3775					

যদি সে তার নৈবেদ্য হিসেবে একটি মেষশাবক আনে তবে সে তা প্রভুর সামনে আনবে।

בָּנִי	וְזָרְקֹו	מַוְעֵד	אַהֲל	לִפְנֵי	אָתָּה	וְשַׁחַט	קְרֻבָּנוּ	רָאש	עַל	יָדוֹ	אָתָּה	וְסָמֵךְ	8	
H2236	H4150	H0168	H6440	H0853						H3027	H0853	H5564		
													אָהָרְנוֹ	

[H5439](#) [H4196](#) [H1818](#) [H0853](#) [H0175](#)

সে অবশ্যই তার হাত প্রাণীটির মাথার ওপর রাখবে আর সমাগম তাঁবুর সামনে প্রাণীটিকে হত্যা করবে। তারপর হারোণের পুত্ররা বেদীর চারপাশে প্রাণীটির রক্তছিটিয়ে দেবে।

וְדַקְרִיב	מִזְבֵּחַ	הַשְׁלָמִים	אֲשֶׁה	לִיהְוָה	הַאֲלֵהָה	לְעַמְתָּה	תְּמִימָה	יִסְרָאֵל	וְאַתָּה	בָּנִי	וְזָרְקֹו	—	9
H0853	H5493	H6096	H5980	H8549	H0451	H2459	H3068	H0801	H8002	H2077	H7126		

[H7130](#) [H2459](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#) [H3680](#) [H2459](#)

আগুনে প্রস্তুত নৈবেদ্যের মত করে তারা মঙ্গল নৈবেদ্যের একটা অংশ প্রভুর প্রতি উৎসর্গ করবে। তারা অবশ্যই চর্বি সমগ্র চর্বিযুক্তলেজ এবং যে চর্বি প্রাণীটির ভিতর অংশের সমস্ত অঙ্গগুলোকে ঢেকে রাখে তা উৎসর্গ করবে। পিছনের হাড়ের একেবারে লাগোয়া অংশ থেকে লেজটা সে কেটে দেবে।

אָתָּה	שְׁנִי	הַמְכֻסָּה	הַחֲלֵב	אָתָּה	הַחֲלֵב	וְאַתָּה	הַחֲלֵב	אָשֶׁר	עַל	בָּנִי	וְזָרְקֹו	—	10
H3508	H0853	H3689				H2459	H0853	H3629	H8147	H0853			

[H5493](#) [H3629](#) [H3516](#)

কটির কাছের দুটি বৃক্ক ও তাদের ঢেকে রাখা চর্বিকে তারা যেন দান করে। তারা অবশ্যই যাকৃতের চর্বি অংশটুকুও দান করবে। তারা অবশ্যই বৃক্ক সমেত সেটিকে সরিয়ে নেবে।

וְহַקְרִיבָה	הַכְּבֵד	עַל	בָּנִי	וְזָרְקֹו	—	לִיהְוָה:	אָשֶׁহ	לְחַם	לִפְנֵי	יְסִירָאֵל	וְאַתָּה	—	11
						H3068	H0801	H3899	H4196	H3548			

তারপর বেদীর ওপর যাজকরা সেগুলিকে পোড়াবে। প্রভুর প্রতি আগুনের নৈবেদ্যই হল মঙ্গল নৈবেদ্য কিন্তু এটা সাধারণ মানুষ খাদ্য হিসেবে গ্রহণ করতে পারবে।

וְאַমְתָּה	שׁוֹ	קְרֻבָּנוּ	וְহַקְרִיבָה	לִפְנֵי	יְהֹוָה:	אָוֶן	גְּנָכְבָּה	תְּমִימִים	יְקִרְבָּנוּ:	—	—	—	12
H5795			H3068	H6440	H7126								

“যদি নৈবেদ্যটি একটি ছাগল হয় তা হলে লোকটি তাকে প্রভুর সামনে আনবে।

אַהֲרֹן	בָּנֵי	וּבָנָיו	מִזְבֵּחַ	אַהֲלָה	לְפָנֵי	אַתָּה	וּשְׁנַׁת	רָאשָׁו	עַל-	יְדָךְ	אַתָּה	וִסְמָךְ
H0175	H2236	H4150	H0168	H6440	H0853					H3027	H0853	H5564
						סְבִיבָה:	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	דָּמוֹ	אַתָּה		
							H5439	H4196	H1818	H0853		

ଲୋକଟି ଛାଗଲଟିର ମାଥାଯ ତାର ହାତ ରାଖିବେ ଏବଂ ତାକେ ସମାଗମ ତ୍ବାର ସାମନେ ହତ୍ୟା କରିବେ । ତାରପର ହାରୋଣେର ପୁତ୍ରରା ବେଦୀର ଚାରପାଶେ ଛାଗଲେର ସେ ରଞ୍ଜିଛିଟିଯେ ଦେବେ ।

כל	וְאֵת	הַקָּרְבָּן	הַקָּרְבָּן	אֶת-	קְמִסָּה	הַחֲלָב	הַחֲלָב	אֶת-	לִידָּוָה	אָשָׁה	קְרָבָנוּ	מִגְנָנוּ	וְהַקָּרְבָּן	14	
H3605	H0853	H7130	H0853		H3680	H2459	H0853	H3068	H0801				H7126		
										הַחֲלָב:	עַל-	הַקָּרְבָּן	אָשָׁר	H7130	H2459

প্রভুর প্রতি আগুনের নৈবেদ্য হিসেবে যাজকরা মঙ্গল নৈবেদ্যর কিছু অংশ অবশ্যই দান করবে। প্রাণীটির ভিতরের অংশগুলির ওপরের ও চারপাশের চর্বি তারা অবশ্যই উৎসর্গ করবে।

וְאַתָּה	הַכְּסָלִים	עַל-	אֲשֶׁר	עַלְלָהּ	אֲשֶׁר	הַחֲלָב	וְאַתָּה	הַכְּלִיּוֹת	שְׁתִי	וְאַתָּה
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H3508	H0853	H3689				H2459	H0853	H3629	H8147	H0853
						יִסְרָנָה:	הַכְּלִיּוֹת	עַל-	הַכְּבָד	עַל-
							—	—	—	—
							H5493	H3629		H3516

তারা নীচের পিছনের দিকের মাংসপেশীর কাছাকছি দুটি বৃক্ক ও তাদের চর্বির আচ্ছাদন অবশ্যই উৎসর্গ করবে। তারা যবৃত্তের চর্বি অংশও দেবে। তারা অবশ্যই এটাকে বককসহ সরিয়ে দেবে।

ଏରପର ଯାଜକରା ଅବଶ୍ୟକ ଏଣ୍ଣଳି ବେଦିର ଓପର ପୋଡ଼ାବାବେ ମହିଳ ନୈବେଦ୍ୟ ହଳ ଆଶ୍ରମେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଏକ ନୈବେଦ୍ୟ ଏର ସୁଗନ୍ଧ ପ୍ରଭୁକେ ଖୁଶି କରେ । ଏଟିଓ ସାଧାରଣ ମାନ୍ୟ ଖାଦ୍ୟ ହିସେବେ ଗ୍ରହଣ କରତେ ପାରେ । କିନ୍ତୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଅଂଶଗୁଣି ଅର୍ଥାତ୍ ଚରିଂ ପ୍ରଭୁ ଜନ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ।

פ	תאכלה:	לא	הם	יכל	תלב	כל	מושבתיכם	בכל	לדרתיהם	עולם	חקת	17
—	—	H0398	H3808	H1818	H3605	H2459	H3605	H4186	H3605	H1755	H5769	H2708

বংশপ্রমাণের এই নিয়ম চিরকালের জন্য তোমাদের মধ্যে চলতে থাকবে। যেখানেই তোমরা থাক তোমরা অবশ্যই কখনও চর্বি বা রক্তখাবে না।